

- Ne pas entreposer ou utiliser l’outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (104 °F) (comme les remises extérieures ou les édifices en métal durant l’été).** Pour une meilleure durée de vie, entreposez le bloc-piles dans un endroit frais et sec.
REMARQUE : ne pas ranger les blocs-piles dans un outil avec la gâchette verrouillée. Ne jamais coller la gâchette avec du ruban adhésif en position Marche.
- Ne pas brûler le bloc-piles même s’il est gravement endommagé ou est entièrement usé.** Le bloc-piles peut exploser au cours d’un incendie. Des vapeurs et des matières toxiques sont produites lorsque les blocs-piles au lithium-ion sont brûlés.
- Ne pas exposer de bloc-piles ou l’outil aux flammes ou à des températures excessives.** L’exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.
- Suivez les instructions de recharge et ne chargez pas le bloc-piles ou l’appareil en hors de la plage de températures indiquée dans les instructions.** Charger de façon inappropriée ou hors de températures de la plage indiquée peut endommager la pile et augmenter le risque d’incendie.
- Si le liquide des piles entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon doux.** Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez à l'eau courante durant 15 minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse, en gardant les yeux ouverts. Pour information de consultation médicale, l'électrolyte des piles est composé d'un mélange organique liquide et de sels de lithium.
- Le contenu des piles peut causer une irritation respiratoire.** Faites circuler de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- Le liquide des piles peut être inflammable s’il est exposé aux étincelles ou aux flammes.**
- Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fendu ou endommagé, ne pas l'insérer dans le chargeur.** Ne pas écraser, échapper ou endommager le bloc-piles. Ne pas se servir d'un bloc-piles ou chargeur qui a subi un impact, a été échappé, renversé par un véhicule ou endommagé d'une façon ou d'une autre (par ex. perforé par un clou, frappé par un marteau, sur lequel on a marché). Les blocs-piles endommagés devraient être amenés/ expédiés au centre de service pour recyclage.

Recommandations d’entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif. Entreposez le bloc-piles entièrement chargé hors du chargeur.

Instructions de nettoyage du bloc-piles

La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du bloc-piles à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

Blocs-piles du niveau de la jauge de carburant (Fig. B)

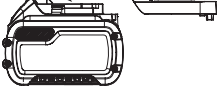
Certains DEWALT blocs-piles incluent une jauge de carburant. Lorsque vous appuyez et maintenez, les voyants DEL indiqueront le niveau approximatif de charge restante. Cela n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut varier selon les accessoires utilisés, la température et l'utilisation de l'utilisateur final.

Transport

- AVERTISSEMENT : danger d'incendie. Ne pas entreposer ou transporter le bloc-piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes des piles exposées.** Par exemple, ne pas placer le bloc-piles dans des tabliers, des poches, des coffres à outils, des boîtes d'ensembles de produits, des tiroirs, etc. avec des clous, des vis, des clés, les pièces de monnaie, les outils à main, etc. Lorsque vous transportez des blocs-piles individuels, assurez-vous que leurs bornes sont protégées et bien isolées de tout matériel avec lequel elles pourraient entrer en contact et causer un court-circuit.
REMARQUE : les blocs-piles Li-Ion ne doivent pas être mises dans des bagages enregistrés sur les avions et doivent être bien protégées contre les courts-circuits si elles sont dans des bagages à main.

Expédier la bloc-pile FLEXVOLT® de DEWALT

Le bloc-piles FLEXVOLT® de DEWALT a un couvercle des piles qui doit être utilisé lorsque vous expédiez le bloc-piles.



Fixez le couvercle au bloc-piles afin qu'il soit prêt pour l'expédition. Cela convertit le bloc-piles en trois piles 20V séparés. Les trois piles ont un taux de wattheures sur le bloc-piles étiqueté « Expédition ». Si vous l'expédiez sans le capuchon ou dans un outil, le bloc est une pile au taux de wattheures étiquetée « Utiliser ».

Exemple d'étiquette de bloc-piles :

UTILISATION : 120 Wh Expédition : 3 x 40 Wh

Dans cet exemple, le bloc-piles est trois piles de 40 wattheures chacune lorsque vous utilisez le couvercle. Sinon, le bloc-piles est 120 wattheures.

Le sceau RBRC®

Veuillez apporter vos blocs-piles usagés à un centre de service agréé DEWALT ou à votre détaillant local pour le recyclage. Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez **www.call2recycle.org** ou appelez au numéro sans frais dans le sceau RBRC®. RBRC® est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR TOUS LES CHARGEURS DE PILES

- AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissement du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas respecter les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.**
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS** - Le guide comporte des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.
- NE PAS tenter de charger le bloc-piles avec un autre chargeur que DEWALT.** DEWALT sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- Ces chargeurs ne sont pas conçus pour toute utilisation autre que le chargement des blocs-piles DEWALT rechargeables.** Tout autre usage pourrait entraîner un danger d'incendie, un choc électrique ou une électrocution.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou la neige.**
- Tirez la fiche au lieu du cordon lorsque vous débranchez le chargeur.** Cela réduira le risque d'endommager la fiche et le cordon électriques.
- Assurez-vous de ne pas placer le cordon là où il pourrait faire trébucher les passants ou être endommagé de quelque façon que ce soit.**
- Ne pas utiliser une rallonge à moins que ce ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie un choc électrique ou une électrocution.
- Lors de l'utilisation d'un chargeur à l'extérieur, gardez-le toujours au sec et utilisez une rallonge ou une barrette multiprise appropriée pour l'extérieur.** L'utilisation d'un dispositif approprié pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Lors de l'utilisation d'une barrette multiprise, veillez à ce que la puissance de courant nominale ne soit pas dépassée par la somme des puissances nominales des appareils individuels.**
- Une rallonge doit avoir un calibre de fil (AWG ou calibrage américain normalisé des fils) approprié pour la sécurité.** Plus le numéro de calibre du fil est petit, plus la capacité du câble est grande, c'est-à-dire que le calibre 16 a plus de capacité que le calibre 18. Un cordon sous-dimensionné entraîne une chute de tension de secteur, provoquant une perte de puissance et une surchauffe. Lorsque vous utilisez plus d'une rallonge pour obtenir la longueur totale, assurez-vous que chaque rallonge individuelle a au moins le calibre de fil minimum. Le tableau suivant affiche la bonne taille à utiliser selon longueur de cordon et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre le plus lourd suivant. Plus le numéro de calibre est bas, plus le cordon est lourd.

Calibres minimums pour rallonges électriques						
Volts		Longueur totale de la rallonge en pieds (mètres)				
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)	
240 V		50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Ampérage nominal		Calibrage américain normalisé des fils				
Plus de	Pas plus de					
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Non recommandé		

- AVERTISSEMENT : si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son représentant ou par une personne tout aussi qualifiée afin d'éviter le danger.**

- Ne pas placer tout objet sur le dessus du chargeur ou placer le chargeur sur une surface molle qui pourrait bloquer les fentes de ventilation et entraîner une chaleur interne excessive.** Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est ventilé grâce aux fentes du dessus et du bas du boîtier.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé :** faites-les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il a été échappé ou est autrement endommagé de quelque façon que ce soit.** Apportez-le dans un centre de services autorisé.
- Ne pas démonter le chargeur ; apportez-le dans un centre de services autorisé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un mauvais remontage peut entraîner un risque de choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- Débranchez le chargeur de la prise avant d'essayer de nettoyer.** Ceci éliminera la possibilité de choc électrique. Le retrait du bloc-piles ne réduira pas cette possibilité.
- NE JAMAIS** tenter de brancher 2 chargeurs ensemble.
- Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique 120 V. Ne pas essayer de l'utiliser sur toute autre tension.** Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.

- AVERTISSEMENT : danger de choc électrique.** Ne pas laisser pénétrer tout liquide à l'intérieur du chargeur. Cela peut entraîner un choc électrique.

- AVERTISSEMENT : danger de brûlure.** Ne pas immerger le bloc-piles dans tout liquide ou laisser tout liquide entrer dans le bloc-piles. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-piles se brise ou se fissure, retournez-le dans un centre de services pour le recycler.

- ATTENTION :** danger de brûlure. Pour réduire les risques de blessures, chargez uniquement les accessoires recommandés par DEWALT. D'autres types de piles peuvent surchauffer et éclater entraînant une blessure corporelle et des dommages.

- ATTENTION :** dans certaines conditions, avec le chargeur branché à l'alimentation, le chargeur peut être court-circuité par une matière étrangère. Les matières étrangères conductrices telles, mais sans s'y limiter, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être éloignées des ouvertures du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun bloc-piles à l'intérieur. Débranchez le chargeur avant de nettoyer.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Charger une pile (Fig. A, C)

REMARQUE : afin d'assurer la performance et la vie maximales des blocs-piles au lithium-ion, chargez complètement le bloc-piles avant la première utilisation.

Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-piles.

- Branchez le chargeur et le bloc-piles en vous assurant que le bloc-piles est bien mis en place. Le voyant rouge (chargement) clignotera sans cesse indiquant que le processus de chargement est commencé.
- Le voyant de clignotement du chargement de Stade 1 représente le processus de chargement qui charge la majorité de la capacité de la pile. Le voyant clignotant du chargement de Stade 2 représente le reste, ou le processus de chargement complémentaire, permettant à la pile d'atteindre sa pleine capacité.
- La fin de la charge de Stade 1 ou Stade 2 sera indiquée par le témoin demeurant allumé en continu. Le bloc-piles est complètement chargé lorsque les témoins de charge de Stade 1 et Stade 2 demeurent allumés en continu et il peut être retiré utilisé à ce moment ou laissés dans le chargeur.

REMARQUE : pour retirer le bloc-piles, on doit appuyer sur le bouton de libération du bloc-piles sur certains chargeurs.

Laisser le bloc-piles dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-piles peuvent être laissés connectés avec les témoins de charge indiquant qu'il est chargé.

Délai en cas de bloc chaud ou froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles qui est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement le délai pour le bloc chaud/froid, suspendant la recharge jusqu'à ce que la température du bloc-piles ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe alors automatiquement en mode de chargement du bloc-piles. Cette fonction assure une durée de vie maximale du bloc-piles.

Un bloc-piles froid peut se charger à une vitesse plus lente qu'un bloc-piles chaud.

Le voyant rouge continuera à clignoter, mais le voyant de l'indicateur jaune sera allumé durant cette opération. Une fois que le bloc-piles aura atteint la température appropriée, le voyant jaune s'éteindra et le chargeur reprendra la procédure de chargement. Le chargeur ne chargera pas un bloc-piles défectueux. Un chargeur qui ne s'allume pas peut indiquer un problème du chargeur ou un bloc-piles défectueux.

REMARQUE : si le chargeur ne se met pas en fonction, faites tester le chargeur et le bloc-piles à un centre de service autorisé.

Les chargeurs DCB118 et DCB112 sont munis d'un ventilateur interne conçu pour refroidir le bloc-piles. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche lorsque le bloc-piles devra être refroidi.

Ne jamais utiliser le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas bien ou si les fentes de ventilation sont obstruées. Empêcher les objets étrangers d'entrer à l'intérieur du chargeur.

Système de protection électronique

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protégera le bloc-piles contre une surcharge, une surchauffe et une importante décharge.

Cet outil s'éteindra automatiquement si le système de protection électronique est en fonction. Si cela se produit, placez le bloc-piles lithium-ion dans le chargeur jusqu'à ce qu'il soit entièrement chargé.

Remarques importantes concernant la charge

- Une vie plus longue et une meilleure performance peuvent être obtenues si le bloc-piles est chargé lorsque la température de l'air est située entre 18 ° à 24 °C (65° à 75 °F). NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 °C (40°F) ou au-dessus de 40 °C (104 °F). C'est important et cela préviendra les dommages graves au bloc-piles.
- Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher durant le chargement. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après l'utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-piles dans un environnement chaud comme une remise en métal ou une remorque non isolée.
- Si le bloc-piles ne se charge pas correctement :
 - Vérifiez le fonctionnement de la prise en branchant une lampe ou un autre appareil;
 - Vérifiez si la prise d'alimentation est connectée à un interrupteur d'éclairage qui s'éteint lorsque vous éteignez les lumières;
 - Déplacez le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température de l'air ambiant est d'environ 18 °C à 24 °C (65 °F à 75 °F);
 - Si les problèmes de chargement persistent, apportez l'outil, le bloc-piles et le chargeur dans votre centre de services local.
- Le bloc-piles doit être chargé lorsqu'il ne produit pas assez de puissance sur les tâches qui étaient facilement effectuées auparavant. NE PAS CONTINUER à utiliser dans ces conditions. Suivez la procédure de chargement. Vous pouvez aussi charger un bloc partiellement utilisé au moment désiré sans effet indésirable sur le bloc-piles.
- Les matières étrangères conductrices telles (sans y être limitées) les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilards d'aluminium ou toute accumulation de particules conductrices devraient être éloignées des ouvertures du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun bloc-piles à l'intérieur. Débranchez le chargeur avant de nettoyer.
- Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

Instructions de nettoyage du chargeur

- AVERTISSEMENT : danger de choc électrique.** Débranchez le chargeur de la prise CA avant de nettoyer. La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du chargeur à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

Montage mural

- AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, débranchez le chargeur de la source d'alimentation et retirez le bloc-piles avant montage.** Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Certains chargeurs sont conçu pour pouvoir être installé au mur ou être placé verticalement sur un établi ou une étagère. Pour le montage mural, placer le chargeur près d'une prise de courant et distancé d'un coin pour ne pas limiter la circulation d'air. Se servir de la base du chargeur comme gabarit de positionnement des vis sur le mur. Fixez solidement le chargeur à l'aide de vis pour cloison sèche (achetées séparément) d'au moins 1 po (25,4 mm) de longueur avec un diamètre de tête de vis de 0,28 à 0,35 po (7 à 9 mm) vissées dans du bois à une profondeur optimale en laissant exposée une partie de vis d'environ 7/32 po (5,5 mm). Alignez les fentes au dos du chargeur avec les vis exposées et insérez-les entièrement dans les fentes.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

ENTRETIEN

- AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, débranchez le chargeur de la source d'alimentation et retirez le bloc-piles avant toute intervention d'entretien.** Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre DEWALT a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

Accessoires

AVERTISSEMENT : les accessoires autres que DeWALT n’ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s’avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DeWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d’aide pour localiser un accessoire, contactez DeWALT. Appelez au **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : **www.dewalt.com**.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles no sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l’entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l’inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DeWALT ou un centre de réparation agréé DeWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- SERVICE DE GARANTIE** : l’enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ** : en cas de pertes liées aux assurances telles qu’un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- POUR VOTRE SÉCURITÉ** : l’enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d’une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur **www.dewalt.com/account-login**.

Garantie limitée de trois ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez **www.dewalt.com/support/warranty**.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : Service à la clientèle chez DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s’applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l’emballage, appelez l’entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REEMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D’AVERTISSEMENT : si vos étiquettes d’avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.

ESPAÑOL
Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad
Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.
 <i>PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.</i> <i>ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.</i> <i>ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.</i> <i>(Utilizado sin palabras)</i> Indica un mensaje de seguridad relacionado. <i>AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.</i>

- ADVERTENCIA**: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

***ADVERTENCIA**: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones de la herramienta.*

La etiqueta en su batería o altavoz puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	volts	 o CA	corriente alterna
Hz	hertz	 o CA/CD	corriente alterna o directa
min	minutos		Construcción Clase II (aislamiento doble)
 o CD	corriente directa		terminal de tierra
	Construcción Clase I (conectada a tierra)		símbolo de alerta de seguridad
A	ampéres		radiación visible—no mirar directamente a la luz
W	watts		lea toda la documentación
Wh	Watt Horas		no exponga a la lluvia
Ah	amperios hora		

Uso Debido

El cargador de baterías DCB112 está diseñado para cargar baterías de iones de litio de 20 V Máx* y baterías FLEXVOLT® DeWALT. Este cargador no requiere ajuste y está diseñado para que su operación sea tan fácil como sea posible. Simplemente coloque su unidad de batería en el receptáculo de un cargador enchufado y automáticamente cargará la unidad.

BATERÍAS Y CARGADORES

El paquete de batería no está completamente cargado cuando se retira del cartón. Antes de usar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos. Cuando solicite paquetes de baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA TODOS LOS PAQUETES DE BATERÍA

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- No cargue o use el paquete de batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar el paquete de batería del cargador puede encender el polvo y los vapores.
- NUNCA fuerce el paquete de batería dentro del cargador. NO modifique el paquete de batería en ninguna forma para instalarlo en un cargador no compatible ya que el paquete de batería se puede romper causando lesiones personales serias.** Consulte la tabla al final de este manual respecto a compatibilidad de las baterías y cargadores.
- Cargue los paquetes de batería sólo en cargadores DeWALT.**
- NO** salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.
- NO** permita que agua o ningún otro líquido entre al paquete de batería.
- No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 104 °F (40 °C) (como cobertizos exteriores o edificios de metal en verano).** Para obtener la mejor vida útil, guarde los paquetes de baterías en un lugar fresco y seco.
- NOTA: No guarde los paquetes de baterías en una herramienta con el interruptor de gatillo bloqueado. Nunca sujete con cinta el interruptor de gatillo en la posición ON.**
- No incinere el paquete de batería incluso si está dañado severamente o está completamente agotada. El paquete de batería pueden explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman los paquetes de baterías de ion de litio.**
- No exponga un paquete de batería o aparato a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura mayor a 265 °F (130 °C) puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrólito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- Nunca intente abrir el paquete de baterías por ninguna razón. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la inserte en el cargador.** No aplaste, deje caer o dañe el paquete de la batería. No use un paquete de baterías o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Los paquetes de batería dañados se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

Recomendaciones de almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde el paquete de batería completamente cargado fuera del cargador.

Instrucciones de limpieza de paquete de batería

La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del paquete de batería con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Paquetes de baterías de indicador de combustible (Fig. B)

Algunos paquetes de batería incluyen un indicador de combustible. Cuando se presiona y sostiene el botón de indicador de combustible, las luces LED indicarán el nivel de carga aproximado restante. Éste no indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

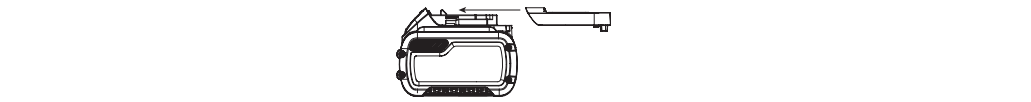
Transporte

ADVERTENCIA: Riesgo de Incendio. No guarde, transporte, o lleve el paquete de batería de forma que objetos de metal puedan tener contacto con las terminales expuestas de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juego de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, monedas, herramientas manuales, etc. Al transportar paquetes de baterías individuales, asegúrese que las terminales de la batería estén protegidas y bien aisladas de materiales que puedan entrar en contacto con ellas y causar un cortocircuito.

NOTA: Los paquetes de batería de ion de litio no se deben colocar en equipaje de mano en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

Envío de paquete de batería DeWALT FLEXVOLT®

El paquete de batería DeWALT FLEXVOLT® tiene una tapa de batería que se debe usar cuando se envíe el paquete de batería.



Conecte la tapa al paquete de batería para alistarlo para envío. Esto convierte el paquete de batería en tres baterías de 20V separadas. Las tres baterías tienen la clasificación de Watt horas etiquetada como “Embarque” en el paquete de batería. Si se envía sin la tapa o en una herramienta, el paquete es una batería en la clasificación de Watts hora indicada al lado de "Uso". En este ejemplo, el paquete de batería es tres baterías con 40 Watts hora cada una cuando se usa la tapa. De otra manera, el paquete de batería es una batería de 120 Watts hora.

Ejemplo de etiqueta de paquete de batería:

USO: Envío 120 WH: 3 x 40 Wh
--

El Sello RBRC®

Lleve sus paquetes de batería gastados a un centro de servicio DeWALT autorizado o a su distribuidor local para reciclaje. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. Para información adicional visite **www.call2recycle.org** o llame al número de larga distancia gratuito en el sello RBRC®.

RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA TODOS LOS CARGADORES DE BATERÍA

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES** - El manual contiene instrucciones de seguridad y operación importantes.
- NO intente cargar el paquete de batería con ningún cargador diferente a un cargador DeWALT.** Los cargadores y paquetes de batería DeWALT están diseñados específicamente para funcionar juntos.
- Estos cargadores no están destinados para ningún otro uso que no sea cargar baterías recargables DeWALT.** Cualquier otro uso puede resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.**
- Jale por el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.** Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctricos.
- Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.**
- No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- Cuando opere un cargador al aire libre, proporcione siempre un lugar seco y use un cable de extensión o regleta adecuados para uso en exteriores.** El uso de un dispositivo adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una regleta, asegúrese que su clasificación actual no sea excedida por la suma de las clasificaciones actuales del dispositivo individual.**
- Un cable de extensión debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad.** Mientras menor es el número de calibre del cable, mayor es la capacidad del cable, es decir, el calibre 16 tiene más capacidad que el calibre 18. Un cable de tamaño inferior causará una caída en el voltaje en línea que resulta en una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando use más de una extensión para completar la longitud total, asegúrese que cada extensión individual contenga al menos el tamaño mínimo de cable. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto a usar dependiendo de la longitud del cable y la clasificación de amperes de la placa de identificación. Si tiene duda, use el calibre más pesado siguiente. Cuanto menor sea el número de calibre, más pesado será el cable.

Calibre mínimo para juegos de cable					
Voltios		Longitud total de cable en pies (metros)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V		50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)
Clasificación de ampéres Mayor a	No mayor a	American Wire Gauge			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

- ADVERTENCIA:** Si se daña el enchufe o el cable eléctrico, debe ser reemplazado por el fabricante o su representante o una persona calificada para evitar peligro.
- No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y provocar un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de ranuras en la parte superior e inferior del alojamiento.
- No opere el cargador con un cable o enchufe dañado,** solicite que los replacen inmediatamente.
- No opere el cargador si recibió un golpe fuerte, se dejó caer o se dañó de cualquier manera.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- No desensamble el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación.** El reensamble incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- Desconecte el cargador del tomacorriente antes de intentar la limpieza. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica.** Retirar el paquete de batería no reducirá este riesgo.
- NUNCA** intente conectar 2 cargadores juntos.
- El cargador está diseñado para operar con corriente eléctrica doméstica estándar de 120V. No intente usarlo en ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador de vehículos.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido entre al cargador. Puede producirse una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: Riesgo de quemadura. No sumerja la batería en ningún líquido ni permita que ningún líquido entre en la batería. Nunca intente abrir el paquete de baterías por ninguna razón. Si el alojamiento de plástico del paquete de batería se rompe o se agrieta, regréselo a un centro de servicio para reciclaje.

PRECAUCIÓN: Riesgo de quemadura. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue paquetes de batería DeWALT recargables. Otros tipos de baterías pueden sobrecalentarse y explotar, causando lesiones personales y daños a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN: Bajo ciertas condiciones, con el cargador conectado al suministro de alimentación, material extraño puede poner en corto circuito el cargador. Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metdlicas se deben mantener alejados de las cavidades del cargador. Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya paquete de baterías en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Carga de la batería (Fig. A, C)

NOTA: Para garantizar el máximo desempeño y la vida útil de los paquetes de baterías de iones de litio, cargue la batería por completo antes del primer uso.

Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado antes de insertar el paquete de batería.

- Conecte el cargador y el paquete de baterías, asegurándose que la batería esté completamente asentada. La luz (carga) parpadeará continuamente indicando que el proceso de carga ha comenzado.
- El indicador de parpadeo de Carga Etapa 1 representa el proceso de carga que carga la mayoría de la capacidad de la batería. El indicador de parpadeo de Carga Etapa 2 representa el resto, o proceso de carga de relleno, para que la batería alcance su máxima capacidad.
- La terminación de la carga para Etapa 1 y Etapa 2 se indicará por la luz de la Etapa que permanece encendida continuamente. El paquete de batería está completamente cargado cuando ambas luces de carga de la Etapa 1 y Etapa 2 permanecen encendidas continuamente, y se puede retirar y usar en este momento o dejarse en el cargador.

NOTA: Para retirar el paquete de batería, algunos cargadores requieren que se presione el botón de liberación del paquete de batería.

Dejar el paquete de batería en el cargador

El cargador y el paquete de batería se pueden dejar conectados cuando los indicadores de carga muestren que el paquete está cargado.

Demora de paquete caliente/frío

Cuando el cargador detecta un paquete de batería que esté demasiado caliente o demasiado frío, comienza automáticamente una Demora de Paquete Caliente/Frío, suspendiendo la carga hasta que el paquete de batería alcance una temperatura apropiada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima del paquete de batería.

Un paquete de batería frío puede cargar a un ritmo más lento que un paquete de batería caliente.

La luz roja continuará parpadeando, pero se iluminará una luz indicadora amarilla durante esta operación. Una vez que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada, la luz amarilla se apagará y el cargador reanudará el proceso de carga.

Un cargador no cargará una batería defectuosa. Un cargador que se niega a iluminarse podría indicar un problema con el cargador o un paquete de batería defectuoso.

NOTA: Si el cargador no quiere encender, lleve el cargador y el paquete de batería para que los prueben en un centro de servicio autorizado.

Los cargadores DCB118 y DCB112 están equipados con un ventilador interno diseñado para enfriar el paquete de batería. El ventilador se encenderá automáticamente cuando el paquete de batería se necesite enfriar.

Nunca opere el cargador si el ventilador no funciona correctamente o si las ranuras de ventilación están bloqueadas. No permita que objetos extraños ingresen al interior del cargador.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá el paquete de batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda.

La herramienta se apagará automáticamente si se activa el sistema de protección electrónica. Si esto ocurre, coloque la batería de ion de litio en el cargador hasta que esté completamente cargada.

Notas Importantes de Carga

- Se puede obtener una vida más prolongada y mejor desempeño si el paquete de batería se carga cuando la temperatura ambiente esté entre 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C). NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 40 °F (4,5 °C), o arriba de 104 °F (40 °C). Esto es importante y evitará daño serio al paquete de batería.
- El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.
- Si la batería no se carga correctamente:
 - Verifique la operación del receptáculo conectando una lámpara u otro aparato;
 - Revise si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apegue la energía cuando apague las;
 - Mueva el cargador y el paquete de batería a una ubicación donde la temperatura de aire ambiente sea de aproximadamente 65 °F – 75 °F (18 °C – 24 °C);
 - Si persisten los problemas de carga, lleve la herramienta, el paquete de batería y el cargador a su centro de servicio local.
- El paquete de batería se debe cargar cuando falle en producir suficiente potencia en trabajos que antes se realizaban fácilmente. NO CONTINUE usando bajo estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee sin ningún efecto adverso en el paquete de baterías.
- Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados de las cavidades del cargador. Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya paquete de baterías en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.
- No congele ni sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

Instrucciones de limpieza de cargador

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente CA antes de limpiar. La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del cargador con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Montaje en pared

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, desconecte el cargador de la fuente de energía y retire el paquete de batería antes del montaje. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Algunos cargadores están diseñados para montarse en la pared o para colocarse en posición vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 1" (25,4 mm) de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 0,28–0,35" (7–9 mm), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 7/32" (5,5 mm) de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y conéctelos completamente dentro de las ranuras.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA

USO FUTURO

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, desconecte el cargador de la fuente de energía y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier mantenimiento. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su DeWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DeWALT, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con este producto podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo accesorios DeWALT recomendados se deben usar con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su producto están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, por favor póngase en contacto con DeWALT llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: **www.dewalt.com**.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

⚠ ADVERTENCIA: Para asegurar la *SEGURIDAD* y la *CONFIABILIDAD* del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DeWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DeWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano		
CULIACAN, SIN		
Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael	(667)	717 89 99
GUADALAJARA, JAL		
Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33)	3825 6978
MEXICO, D.F.		
Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local D, Col. Obrera	(55)	5588 9377
MERIDA, YUC		
Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999)	928 5038
MONTERREY, N.L.		
Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro	(818)	375 23 13
PUEBLA, PUE		
17 Norte #205 - Col. Centro	(222)	246 3714
QUERETARO, QRO		
Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio	(442)	2 17 63 14
SAN LUIS POTOSI, SLP		
Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444)	814 2383
TORREON, COAH		
Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871)	716 5265
VERACRUZ, VER		
Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229)	921 7016
VILLAHERMOSA, TAB		
Constitución 516-A - Col. Centro	(993)	312 5111
PARA OTRAS LOCALIDADES:		
Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100		
Si se encuentra en U.S., por favor llame al		
1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com		

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;*
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;*
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.*

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DeWALT S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL(52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- SERVICIO DE GARANTÍA:** Registrar su producto lo ayudará a obtener un servicio de garantía más eficiente en caso de que exista un problema con su producto.
- CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida de seguro, tal como un incendio, inundación o robo, su registro de propiedad servirá como una evidencia de compra.
- POR SU SEGURIDAD:** Registrar su producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en el evento improbable que se requiera una notificación de seguridad bajo la Ley Federal de Seguridad al Consumidor.

Registre en línea en **www.dewalt.com/account-login**.

Garantía limitada de tres años

Para las condiciones de garantía, visite **www.dewalt.com/support/warranty**.

Para solicitar una copa escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** para un reemplazo gratuito.

ESPECIFICACIONES		
DCB1112		
Tensión de alimentación		120 V ~
Frecuencia de operación:		60 Hz
Consumo de corriente:		12 A

Compatible battery packs / Blocs-piles compatibles / Baterías compatibles

DCB200, DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205G, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB210, DCB230, DCB240, DCBP034, DCBP520, DCBP520G, DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615

- **WARNING:** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **AVERTISSEMENT :** *utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.*
- **ADVERTENCIA:** *El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.*

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40 ° F (4.5 ° C) or above 104 ° F (40 ° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 ° F (40 ° C).
REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 ° C (40 ° F) ou au-dessus de 40 ° C (104 ° F). Ne pas entreposer ou utiliser l’outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 ° C (104 ° F).
NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5 ° C (40 ° F), o arriba de 40 ° C (104 ° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 ° C (104 ° F).

** Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 12, 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 10.8, 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DeWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)*
** La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 12, 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 10,8, 18, 54 ou 108. (120V max* se base sur l’utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DeWALT de 60V max*.)*
** El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 12, 20, 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 10,8, 18, 54 o 108V. (120V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DeWALT de 60V Máx* combinadas.)*

NOTE: The rated output current for this charger is the maximum charging rate when used with DeWALT battery packs designed to charge at this rate.
REMARQUE : le courant de sortie nominal de ce chargeur correspond à la puissance de charge maximum lorsqu’il est utilisé avec les bloc-piles DeWALT conçus pour charger à cette puissance.
NOTA: La corriente de salida nominal para este cargador es la velocidad de carga máxima cuando se usa con paquetes de baterías DeWALT diseñados para cargar a esta velocidad.